

# ຄຳຮ້ອງສະໝັກຄົວເຮືອນຕົ້ນແບບສຳລັບຄາບອາຫານຟຣີ ແລະ ຫຼຸດລາຄາໃນໂຮງຮຽນ

ສຳເລັດໜຶ່ງຄຳຮ້ອງສະໝັກຕໍ່ຄົວເຮືອນ. ກະລຸນາໃຊ້ປາກກາ (ບໍ່ແມ່ນສໍ້).

ສະໝັກອອນລາຍ: \_\_\_\_\_

ກັບໄປທີ່ (ຊື່ໂຮງຮຽນ/ເຂດໂຮງຮຽນ): \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

## ຂັ້ນຕອນທີ 1 ລາຍຊື່ເດັກອ່ອນ, ເດັກ ແລະ ນັກຮຽນທັງໝົດຈົນເຖິງແລະລວມທັງຊັ້ນຮຽນ 12. ຄັດຕິດເອກະສານອີກແຜ່ນ ຖ້າທ່ານຕ້ອງການພື້ນທີ່ສຳລັບຊື່ເພີ່ມເຕີມ.

ສ້າງລາຍຊື່ເດັກທັງໝົດໃນຄົວເຮືອນ. ຢ່າລືມບອກລາຍຊື່ເດັກອ່ອນ, ເດັກທີ່ເຂົ້າໂຮງຮຽນອື່ນ, ເດັກທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າໂຮງຮຽນ ແລະ ເດັກທີ່ບໍ່ໄດ້ສະໝັກຂໍສະຫວັດດີການ. ເຂົາເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເປັນພີ່ນ້ອງກັບທ່ານເພື່ອທີ່ຈະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ.

ຊື່ຂອງເດັກ	ຊື່ກາງ	ນາມສະກຸນຂອງເດັກ	ຊັ້ນຮຽນ	Foster Child	ອົບພະຍົບ	ໜ້ອຍຈາກນ່ານ	ບໍ່ມີສີ່ຢູອາໄສ
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ໝາຍໃສ່ທາງຂັດຕໍ່ຖືກ

ຖ້າທ່ານເລືອກເອົາຊ່ອງໃດຊ່ອງໜຶ່ງເຫຼົ່ານີ້, ກະລຸນາເບິ່ງຂັ້ນຕອນທີ 1 ຂອງຄຳແນະນຳຄຳຮ້ອງສະໝັກ: ພາກ C ແລະ ພາກ D.

## ຂັ້ນຕອນທີ 2 ມີສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນ (ລວມທັງທ່ານ) ເຂົ້າຮ່ວມໃນ: ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານໂພຊະນາການເສີມ (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), ການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສຳລັບຄອບຄົວທີ່ທຸກຍາກ (Temporary Assistance for Needy Families, TANF), ຫຼື ໂຄງການການແຈກຢາຍອາຫານໃນການຈອງຂອງອິນເດຍ (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR)ບໍ່?

ບໍ່ມີ → ໄປທີ່ຂັ້ນຕອນທີ 3.  ມີ → ຂຽນໝາຍເລກກໍລະນີຢູ່ບ່ອນນີ້ ແລະ ດຳເນີນການໃນຂັ້ນຕອນທີ 4.

ໝາຍເລກກໍລະນີ (ບໍ່ແມ່ນໝາຍເລກການໂອນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທາງອີເລັກໂຕຣນິກ [Electronic Benefits Transfer, EBT]):

ຂຽນໝາຍເລກກໍລະນີພຽງໝາຍເລກດຽວໃນຊ່ອງຫວ່າງນີ້.

## ຂັ້ນຕອນທີ 3 ລາຍຊື່ສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນທັງໝົດ ແລະ ລາຍຮັບຂອງສະມາຊິກແຕ່ລະຄົນ (ກ່ອນການຫັກພາສີ ແລະ ການຫັກ)

A. ສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທັງໝົດ (ໃຜກໍຕາມທີ່ອາໄສຢູ່ກັບທ່ານ ແລະ ແບ່ງປັນລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັນ, ລວມທັງທ່ານ.) ບອກສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທັງໝົດທີ່ບໍ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນຂັ້ນຕອນທີ 1 (ລວມທັງຕົວທ່ານເອງ) ເຖິງແມ່ນວ່າເຂົາເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຮັບລາຍຮັບກໍຕາມ. ສຳລັບສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນແຕ່ລະຄົນທີ່ມີລາຍຊື່, ຖ້າພວກເຂົາໄດ້ຮັບລາຍຮັບ, ໃຫ້ລາຍງານລາຍຮັບລວມທັງໝົດ (ກ່ອນຫັກພາສີ ແລະ ການຫັກ) ສຳລັບແຕ່ລະແຫຼ່ງເປັນເງິນໂດລາທັງໝົດ (ບໍ່ມີເສດເຊັມ) ເທົ່ານັ້ນ. ຖ້າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ຮັບລາຍຮັບຈາກແຫຼ່ງໃດກໍຕາມ, ໃຫ້ຂຽນ "0". ຖ້າທ່ານປ້ອນ "0" ຫຼື ປ້ອຍຊ່ອງຫວ່າງໄວ້, ສະແດງວ່າທ່ານຮັບຮອງ (ສັນຍາ) ວ່າບໍ່ມີລາຍຮັບທີ່ຈະລາຍງານ.

ຊື່ຂອງສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ (ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ)	ລາຍໄດ້ຈາກການເຮັດວຽກ	ໄດ້ຮັບເລື້ອຍໆສໍາໃດ?					ການຊ່ວຍເຫຼືອສາທາລະນະ, ການຈ້ຽງຕູດິດ, ການຈ້ຽງດູຫຼົງຍ້າຮັງ	ໄດ້ຮັບເລື້ອຍໆສໍາໃດ?					ເງິນນໍາທານ, ເບ້ຍນໍາທານ, ປະກັນສັງຄົມ, ລາຍໄດ້ເສີມຄວາມປອດໄພ (Supplemental Security Income, SSI), VA ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອມັກຮັບເກີດ, ລາຍຮັບອື່ນໆທັງໝົດ				
		ປະຈໍາເດືອນ	ທຸກໆ 2 ອາທິດ	2 ຄັ້ງຕໍ່ເດືອນ	ປະຈໍາເດືອນ	ປະຈໍາປີ		ປະຈໍາເດືອນ	ທຸກໆ 2 ອາທິດ	2 ຄັ້ງຕໍ່ເດືອນ	ປະຈໍາເດືອນ	ປະຈໍາເດືອນ					
	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	\$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນທັງໝົດ (ເດັກ ແລະ ຜູ້ໃຫຍ່)

ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມສິດິດເລກສຸດທ້າຍ ຂອງຜູ້ມີລາຍໄດ້ຄ່າຈ້າງຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ (ຖ້າມີ)

ກວດສອບວ່າບໍ່ມີໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ

**ກະລຸນາເບິ່ງລາຍຊື່ແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງລາຍຮັບໃນຄຳຮ້ອງສະໝັກດ້ານຫຼັງ.**

B. ລາຍຮັບຂອງເດັກ ບາງຄັ້ງເດັກນ້ອຍໃນຄົວເຮືອນມີລາຍໄດ້ ຫຼື ໄດ້ຮັບລາຍຮັບ. ຮວມເອົາລາຍໄດ້ທັງໝົດ (ກ່ອນພາສີ ແລະ ການຫັກອອກ) ທີ່ເດັກທຸກຄົນໄດ້ຮັບຕາມລາຍການໃນຂັ້ນຕອນທີ 1 ຢູ່ທີ່ນີ້.

ລາຍຮັບຂອງເດັກ

ໄດ້ຮັບເລື້ອຍໆສໍາໃດ?

## ຂັ້ນຕອນທີ 4 ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ ແລະ ລາຍເຊັນຂອງຜູ້ໃຫຍ່. ສົ່ງຄືນແບບຟອມທີ່ເຮັດແລ້ວໄປທີ່ໂຮງຮຽນຂອງເດັກທ່ານ: \_\_\_\_\_ Insert school address here

"ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຢັ້ງຢືນ (ສັນຍາ) ວ່າຂໍ້ມູນທັງໝົດໃນຄຳຮ້ອງສະໝັກນີ້ແມ່ນເປັນຄວາມຈິງ ແລະ ມີການລາຍງານລາຍຮັບທັງໝົດ. ຂ້າພະເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າຂໍ້ມູນນີ້ໄດ້ຖືກມອບໃຫ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຮັບເງິນຂອງລັດຖະບານກາງ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງໂຮງຮຽນສາມາດກວດສອບ (ຢືນຢັນ) ຂໍ້ມູນໄດ້. ຂ້າພະເຈົ້າຮູ້ວ່າຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຕັ້ງໃຈໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະສູນເສຍຜົນປະໂຫຍດດ້ານອາຫານ ແລະ ຂ້າພະເຈົ້າອາດຈະຖືກດຳເນີນຄະດີພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງລັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງທີ່ບັງຄັບໃຊ້."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ພິມຊື່ຂອງຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ລົງນາມໃນແບບຟອມ	ລາຍເຊັນຂອງຜູ້ໃຫຍ່	ມື້ນີ້ວັນທີ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ (ຖ້າມີ)	ເມືອງ	ລັດ	ລະຫັດໄປສະນີ
			ໂທລະສັບ (ທາງເລືອກ)
			ອີເມວ (ທາງເລືອກ)

## ສົ່ງຄືນແບບຟອມທີ່ເຮັດແລ້ວໄປທີ່ໂຮງຮຽນຂອງເດັກທ່ານ.

**ແຫຼ່ງທີ່ມາ ແລະ ຕົວຢ່າງຂອງລາຍຮັບ** ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ ລາຍໄດ້, ກະລຸນາເບິ່ງຄໍາແນະນໍາທີ່ມາພ້ອມກັບຄໍາຮ້ອງສະໝັກນີ້.

ແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງລາຍຮັບ			ຕົວຢ່າງຂອງລາຍໄດ້ສໍາລັບເດັກ
<b>ລາຍໄດ້ຈາກການເຮັດວຽກ</b>	<b>ການຊ່ວຍເຫຼືອສາທາລະນະ/ການລ້ຽງດູເດັກ/ຄ່າລ້ຽງດູຫຼັງຢ່າຮ້າງ</b>	<b>ເງິນບໍານານ/ການກິນເບ້ຍບໍານານ/ແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງລາຍຮັບອື່ນໆທັງໝົດ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ເດັກມີວຽກເຕັມເວລາ ຫຼື ບໍ່ເຕັມເວລາເປັນປະຈໍາ ເຊິ່ງເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບເງິນເດືອນ ຫຼື ຄ່າຈ້າງ</li> <li>ເດັກຕາບອດ ຫຼື ພິການ ແລະ ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນສັງຄົມ</li> <li>ຜູ້ປົກຄອງພິການ, ກິນເບ້ຍບໍານານ ຫຼື ເສຍຊີວິດ ແລະ ເດັກຂອງເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນສັງຄົມ</li> <li>ໝູ່ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວທີ່ຂະຫຍາຍອອກໄປໃຫ້ເດັກໃຊ້ຈ່າຍເງິນເປັນປະຈໍາ</li> <li>ເດັກໄດ້ຮັບລາຍຮັບປົກກະຕິຈາກກອງທຶນບໍາເພັດບໍານານສ່ວນຕົວ, ເງິນບີ ຫຼື ຄວາມໄວ້ວາງໃຈ</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>ເງິນເດືອນ, ຄ່າຈ້າງ, ເງິນໂບນັດ, ເຄັດລັບ, ຄ່າມາຍໜ້າ</li> <li>ລາຍຮັບສຸດທິຈາກການຈ້າງຕົນເອງ (ກະສິກໍາ ຫຼື ທຸລະກິດ)</li> <li><b>ຖ້າທ່ານຢູ່ໃນກອງທັບສະຫະລັດ:</b></li> <li>ເງິນເດືອນພື້ນຖານ ແລະ ໂບນັດເງິນສົດ (ບໍ່ລວມຄ່າ ການສູ້ຮົບ, ບໍລິຫານບໍລິການຄອບຄົວ ແລະ ສັງຄົມ [Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA] ຫຼື ເງິນອຸດໜູນທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ ເປັນ ສ່ວນຕົວ)</li> <li>ເງິນອຸດໜູນສໍາລັບທີ່ຢູ່ອາໄສ, ອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ເງິນອຸດໜູນການຫວ່າງການ</li> <li>ຄ່າຊົດເຊີຍແຮງງານ</li> <li>ລາຍຮັບເສີມຄວາມປອດໄພ (SSI)</li> <li>ການຊ່ວຍເຫຼືອເປັນເງິນສົດຈາກລັດ ຫຼື ລັດຖະບານ ທ້ອງຖິ່ນ</li> <li>ຄ່າລ້ຽງດູຫຼັງຢ່າຮ້າງ</li> <li>ການຈ່າຍເງິນຄ່າລ້ຽງດູ</li> <li>ຜົນປະໂຫຍດຂອງນັກຮົບທັງ</li> <li>ຜົນປະໂຫຍດການປະທ້ວງ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ປະກັນສັງຄົມ/ຄວາມພິການ (ລວມທັງເງິນບໍານານ ທາງລັດໄພ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດປອດດ່າ)</li> <li>ເງິນບໍານານສ່ວນຕົວ ຫຼື ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄວາມພິການ</li> <li>ລາຍຮັບຈາກຄວາມໄວ້ວາງໃຈ ຫຼື ຊັບສິນ</li> <li>ເງິນປະຈໍາປີ</li> <li>ລາຍຮັບຈາກການລົງທຶນ</li> <li>ໄດ້ຮັບດອກເບ້ຍ</li> <li>ລາຍຮັບຈາກຄ່າເຊົ່າ</li> <li>ການຊຳລະເງິນສົດປົກກະຕິຈາກ ພາຍອກຄົວເຮືອນ</li> </ul>	

**ທາງເລືອກ** ເອກະລັກຂອງຊົນເຜົ່າ ແລະ ເຊື້ອຊາດຂອງເດັກ. ຂໍ້ມູນນີ້ຖືກຮັກສາໄວ້ເປັນຄວາມລັບ ແລະ ອາດຈະຖືກຄຸ້ມຄອງໂດຍກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງປີ 1974.

ພວກເຮົາຈໍາເປັນຕ້ອງຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເຊື້ອຊາດ ແລະ ຊົນເຜົ່າຂອງເດັກຂອງທ່ານ. ຂໍ້ມູນນີ້ມີຄວາມສໍາຄັນ ແລະ ຊ່ວຍໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າພວກເຮົາໃຫ້ບໍລິການຊຸມຊົນຂອງພວກເຮົາຢ່າງເຕັມທີ່. ການຕອບສະໜອງໃນພາກນີ້ ເປັນທາງເລືອກ ແລະ ບໍ່ມີຜົນຕໍ່ສິດຂອງເດັກທ່ານສໍາລັບຮັບອາຫານຟຣີ ຫຼື ທຸດລາຄາ.

ຊົນເຜົ່າ (ໝາຍໃສ່ໜຶ່ງຂໍ້):  ແອສປານິສ ຫຼື ລາຕິນ (ບຸກຄົນທີ່ມີເຊື້ອສາຍຄິວບາ, ເມັກຊິໂກ, ເປີໂຕຣິກັນ, ອາເມລິກາໃຕ້ ຫຼື ກາງ ຫຼື ວັດທະນະທໍາສະເປນ ຫຼື ຕົ້ນກໍາເນີດອື່ນໆ, ໂດຍບໍ່ຄໍານຶງເຖິງເຊື້ອຊາດ).  ບໍ່ແມ່ນຊາວສະເປນ ຫຼື ລາຕິນ

ເຊື້ອຊາດ (ໝາຍໃສ່ໜຶ່ງຂໍ້ ຫຼື ຫຼາຍກວ່າ):  ຊາວອາເມລິກາອິນເດຍ ຫຼື ຊາວອາລາສກາພື້ນເມືອງ  ອາຊີ  ຄົນຜິວດຳ ຫຼື ຊາວອາຟຣິກາອາເມລິກາ  ຊາວຮາວາຍພື້ນເມືອງ ຫຼື ຊາວເກາະປາຊີຟິກອື່ນໆ  ສີຂາວ

ສົ່ງແບບຟອມທີ່ເຮັດແລ້ວນີ້ຄືນໃຫ້ກັບໂຮງຮຽນຂອງເດັກທ່ານ. \*ຫ້າມສົ່ງໄປສະນີ, ແຟັກ, ຫຼື ອີເມວຄໍາຮ້ອງສະໝັກເຮັດແລ້ວໄປຫາສໍານັກງານຜູ້ຊ່ວຍລັດຖະມົນຕີກະຊວງສິດທິພົນລະເຮືອນກະຊວງກະສິກໍາຂອງສະຫະລັດອາເມຣິກາ.

**DO NOT FILL OUT For school use only.**

**Annual Income Conversion:** Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	How often?					Household size	Categorical Eligibility	Eligibility			
<input type="text"/>	Weekly	Every 2 Weeks	2x Month	Monthly	Annual	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	Free	Reduced	Denied	
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>					<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
Determining Official's Signature	Date					Confirming Official's Signature	Date	Verifying Official's Signature			Date

**ການນໍາໃຊ້ຄໍາຊີ້ແຈງຂໍ້ມູນ**

ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍອາຫານທ່ຽງຂອງໂຮງຮຽນແຫ່ງຊາດ Richard B. Russell ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພວກເຮົາໃຊ້ຂໍ້ມູນຈາກແອັບພລິເຄຊັນນີ້ເພື່ອເບິ່ງວ່າໃຜມີສິດໄດ້ຮັບອາຫານຟຣີ ຫຼື ທຸດລາຄາ. ພວກເຮົາສາມາດອະນຸມັດແບບຟອມທີ່ຕອບແລ້ວເທົ່ານັ້ນ. ພວກເຮົາອາດຈະແບ່ງປັນຂໍ້ມູນການມີສິດຂອງທ່ານກັບໂຄງການການສຶກສາ, ສຸຂະພາບ ແລະ ໂພຊະນາການ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສົ່ງຜົນປະໂຫຍດໂຄງການໃຫ້ກັບຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ. ຜູ້ກວດກາ ແລະ ຜູ້ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍອາດຈະໃຊ້ຂໍ້ມູນຂອງທ່ານເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເປັນໄປຕາມກົດລະບຽບຂອງໂຄງການ.

ກະລຸນາໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າໄດ້ໃຫ້ສິດຕິເລກສຸດທ້າຍຂອງພາຍເລກປະກັນສັງຄົມຂອງສະມາຊິກຄົວເຮືອນທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ຜູ້ທີ່ລົງນາມໃນຄໍາຮ້ອງສະໝັກ. ຖ້າຜູ້ໃຫຍ່ບໍ່ມີ, 'ກວດສອບວ່າບໍ່ມີພາຍເລກປະກັນສັງຄົມ': ຄໍາຮ້ອງຂໍລູກລ້ຽງບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງລະບຸພາຍເລກປະກັນສັງຄົມ. ຄໍາຮ້ອງສະໝັກສໍາລັບເດັກໃນຄົວເຮືອນທີ່ໄດ້ຮັບໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານໄພຊະນາການເສີມ (SNAP) ຫຼື ການຊ່ວຍເຫຼືອຊ່ວຍຄວາມສໍາລັບຄອບຄົວທີ່ທຸກຍາກ (TANF) ຫຼື ໂຄງການການແຈກຢາຍອາຫານໃນຈອ່ງຂອງອິນເດຍ (FDPIR) ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງລະບຸພາຍເລກປະກັນສັງຄົມ. ເດັກບາງຄົນມີສິດໄດ້ຮັບອາຫານຟຣີໂດຍບໍ່ມີຄໍາຮ້ອງສະໝັກ. ກະລຸນາຕິດຕໍ່ໂຮງຮຽນຂອງທ່ານເພື່ອຮັບອາຫານຟຣີສໍາລັບ Foster Child ແລະ ເດັກທີ່ບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສ, ອົບພະຍົບ ຫຼື ລີໄພ.

**ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້ມີໄວ້ເພື່ອຍິນຄໍາຮ້ອງທຸກກ່ຽວກັບການຈໍາແນກເທົ່ານັ້ນ**

ໂດຍອີງໃສ່ກົດໝາຍຂອງສະຫະພັນທະລັດວ່າດ້ວຍສິດທິຂອງພົນລະເມືອງ ແຫ່ງ ສະຫະລັດ ແລະ ກົດລະບຽບ ຂອງກົດລະບຽບ ແລະ ນະໂຍບາຍ ຂອງກົມການໃຫຍ່ກະເສດແຫ່ງສະຫະລັດ (USDA) ວ່າດ້ວຍສິດທິຂອງ ພົນລະເມືອງ, ສະຖາບັນດັ່ງກ່າວນີ້ມີຂໍ້ຫ້າມໃນການຈໍາແນກປະຕິບັດ ໂດຍອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ,ສີຜິວ,ຊາດຕົນກໍາເນີດ,ເພດ (ການຈໍາແນກເພດ ແລະ ລັດນິຍົມທາງເພດ), ການເສຍອົງຄະ, ຫາຍອາຍຸ ຫຼື ເປັນການແກ້ແຄ້ນ ຫຼື ຄົນລົ້ນ ໂຈມຕີ ກ່ອນໄດ້ຮັບສິດທິດ້ານພົນລະເມືອງ.

ຂໍ້ມູນຂ່າວສານຂອງໂຄງການອາດເປັນພາສາອື່ນໆອາດເໝືອນຈາກພາສາອັງກິດ. ຜູ້ທີ່ເປັນຄົນເສຍອົງຄະທີ່ມີຄວາມຈໍາເປັນໃນການໃຊ້ຊ່ອງທາງໃນການສື່ສານເພື່ອຮັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານຂອງໂຄງການ (ຕົວຢ່າງວ່າ, Braille, ພິມ ຂະຫຍາຍ, ເທບສຽງ, ປ້າຍທີ່ເປັນພາສາອັງກິດແລລິກາ), ຕ້ອງຕິດຕໍ່ຫາ ພົວພັນຮັບຜິດຊອບຂອງພາກລັດ ຫຼື ພົວພັນປະຈໍາທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ຄຸ້ມຄອງໂຄງການ ຫຼື ສູນກາງ ທີ່ເປັນທ້ອງການເປົ້າໝາຍຂອງ USDA ຕິດຕໍ່ເບີ (202)-720-2600 (ຜ່ານທາງສຽງ ແລະ ໂທລະສານ) ຫຼື ຕິດຕໍ່ມາຍັງທ້ອງການ USDA ຜ່ານປ້ອງບໍລິການທ້ອງການສໍາພັນທະລັດທີ່ເບີ (800) 877-8339.

ເພື່ອປະກອບຄໍາຮ້ອງຟ້ອງກ່ຽວກັບການຈໍາແນກປະຕິບັດ, ຜູ້ກ່າວຟ້ອງຕ້ອງປະກອບ ແບບຟອມ AD-3027, ເປັນແບບຟອມຮ້ອງຟ້ອງຂອງທ້ອງການ USDA ວ່າດ້ວຍການກ່າວຟ້ອງໃນການແຍກປະຕິບັດ ເຊິ່ງສາມາດຮັບແບບຟອມດັ່ງກ່າວຜ່ານຊ່ອງທາງອອນລາຍໄດ້ທີ່: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, ຈາກທ້ອງການUSDAຕ່າງໆ,ໂດຍຜ່ານການໂທຕິດຕໍ່ (866)-632-9992, ຫຼື ສົ່ງໜັງສືໄປຍັງທີ່ຢູ່ຂອງທ້ອງການ USDA. ໜັງສືຮ້ອງຟ້ອງດັ່ງກ່າວຈະຕ້ອງບັນຈຸເອົາຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວເຊັ່ນ: ຊື່,ທີ່ຢູ່, ເບີໂທລະສັບ, ແລະ ຂອງ ຄຳອະທິບາຍທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນກ່ຽວກັບພຶດຕິກຳເປັນສະແດງໃຫ້ ຫັນວ່າເປັນການແຍກປະຕິບັດ ຈໍາເປັນຕ້ອງໃຫ້ມີລາຍລະອຽດເພື່ອເປັນຂໍ້ມູນທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ທ້ອງການລະຫາທຳການສິດທິຂອງພົນລະເມືອງ (ASCR) ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບ ທຳມະຊາດ ແລະ ວັນທີ່ເດືອນປີ ທີ່ມີການລ່ວງລະເມີດທີ່ ເກີດຂຶ້ນ. ປະກອບແບບຟອມ AD-3027 ຫຼື ຈິດສົ່ງໜັງສືໄປຍັງທ້ອງການກົມການໃຫຍ່ກະກະເສດ (USDA):

*ທາງໄປສະນີ:	U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410	ແຟັກ: ອີເມວ:	(833) 256-1665 ຫຼື (202) 690-7442; ຫຼື program.intake@usda.gov	<b>*ຢ່າສົ່ງຄໍາຮ້ອງສະໝັກໄປຫາທີ່ຢູ່ນີ້, ໃຫ້ຄຳຮ້ອງທຸກຂອງການເລືອກປະຕິບັດເທົ່ານັ້ນ.</b>
-------------	---	-----------------	---	--

**ສົ່ງຄືນແບບຟອມທີ່ຕອບແລ້ວໄປທີ່ໂຮງຮຽນຂອງເດັກທ່ານ.**